

# De Padre a Padre en Texas

Ofreciendo apoyo e información a las familias con niños con discapacidades, enfermedades crónicas y otras necesidades especiales de salud

3710 Cedar Street, Box 12, Austin, TX 78705  
866-896-6001 512-458-8600  
Website: [www.txp2p.org](http://www.txp2p.org) Email: [info@txp2p.org](mailto:info@txp2p.org)

Volumen 6, Numero 1  
Primavera 2007

En este Número:

- ♥ **De Nuestras Familias:** Sabiduría Familiar — Ver Pág. 2
- ♥ **Del Estado:** Beneficios sobre los Impuestos para familias con Niños con Discapacidades para el 2006 - Pág. 3
- ♥ **Del Estado:** Proyecto Ramas de Texas - Ver Pág. 3
- ♥ **Del Estado:** Fondos de la Comunidad que no son Educativas. Ver Pág. 4
- ♥ **Actualización del Programa:** ¿Que es Unir a los Padres? - Ver Pág. 5
- ♥ **Actualización Del Programa:** Agradecimientos / Programa para Personas Sordas - Ver Pág. 6
- ♥ **Educación Especial:** Consejos para la Educación Especial / Red de Recursos - Ver Pág. 7
- ♥ **Actualización del Programa:** Gracias a Nuestros Donantes del 2006 - Ver Pág. 7
- ¡Ayude a TxP2P usando Randall's Good Neighbor**
- Remarkable Card Numero 10043!

## ***3ra Conferencia Anual de TxP2P para Padres ¡Creando una Vida Mejor para su Hijo!***

8 & 9 de junio, 2007

Pre-Conferencia 7 de junio

**Wrightslaw con Pete & Pam Wright o Como obtener SSI & Medicaid para Estudiantes con Discapacidades con Daniel Scarborough Y Resolviendo Problemas o Como no Estancarse en Conflictos con las Escuelas con Laura Otey**

***!Regístrese pronto y ahorre dinero!***

***Inscripción Temprana termina el 31 de mayo***

TxP2P se complace en presentar su 3era Conferencia Anual de Padre a Padre, ADEMÁS este año se llevará a cabo en el Hotel Omni de Austin en Southpark.

Tener la conferencia en el hotel permitirá que las familias se conozcan en los pasillos, en los elevadores, en la piscina, en las sesiones y salas de exhibición, y durante las comidas. ¿Por que asistir a la conferencia este

año? Porque pasara 3 días en compañía de personas como usted — familias que han recorrido su misma trayectoria, familias que saben lo que Ud. esta diciendo, familias que saben que el progreso de los hijos proviene de su propio esfuerzo y el de sus familias y de todos los que trabajan con nosotros. Aprenda nuevas maneras para Crear una Vida Mejor Para Su Hijo o Hija.

Continúa Pág. 2

## ***¡La 80<sup>ava</sup> Sesión Legislativa en Marcha!***

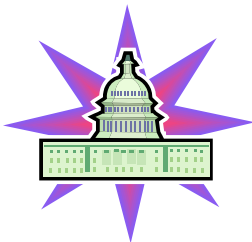
**Colleen Horton, Directora de Normas Públicas,  
Centro de Estudios para las Discapacidades de Texas, Universidad de Texas**

A ctualmente, es difícil dar actualizaciones de una sesión legislativa por los cambios que suceden diariamente. Las apropiaciones de proyectos de ley (SBI) están pasando por los comités de la Cámara de Representantes y del Senado. Varias recomendaciones se han hecho sobre las listas de espera para fondos económicos, los tarifas de los proveedores, niños que salen del cuidado

de crianza temporal debido a la edad, y mucho más. Después de que los proyectos de ley son aprobados por la Cámara de Apropiaciones y por el Comité de Finanzas del Senado, pasan de lleno a la Cámara de Representantes y al Senado para ser debatidos. Desconocemos cuales serán los resultados, pero lo que si sabemos es que los proyectos de ley ya no serán los mismos. Por consiguiente, el Vise-Gobernador y el Presidente de la Cámara de Comunes nombraran nuevos miembros del comité para finalizar las apropiaciones de los proyectos de ley. Este proceso probablemente se llevará a cabo hasta el final de la sesión en mayo.

*Estamos muy lejos de decir que hay*

*suficiente tiempo para impactar las discusiones y las decisiones.* La fecha límite para presentar proyectos de ley fue el 9 de marzo. Más de 5,000 proyectos se han presentado para esta sesión. Además del proyecto de ley para el presupuesto, otras legislaciones que afectan a las personas con discapacidades y a sus familias se han presentado y están siendo escuchadas por varios comités. Es cuando el trabajo se complica ya que difícilmente hay un proyecto de ley sin oposición. Es sumamente importante que los miembros de los comités sepan como impacta un proyecto de ley a los individuos con discapacidades y a sus familias. Muchos de los miembros del Comité de Servicios Sociales de la Cámara de Representantes son nuevos en sus puestos y necesitan apoyo para comprender mejor los asuntos. Como la presentación de proyectos de ley terminó el 22 de marzo, existen cientos de proyectos por revisar. A continuación enlistamos algunos proyectos de ley que se han presentado busque en el sitio



de Internet <http://www.capitol.state.tx.us>. Si usted nunca ha apoyado un proceso legislativo, esta es una buena oportunidad para hacerlo. Elija un proyecto de ley que le interese, aprenda más sobre las cuestiones hablando con los grupos que lo apoyan y pregúnteles como puede ayudar. Puede ser mucho o poco, lo importante es participar. Algunos proyectos de ley interesantes: **SB 1 (Ogden)** - Apropiaciones del Proyecto de Ley en General **SB 10 (Nelson)** - Se relaciona con las operaciones y finanzas de los programas de asistencia medica y otros programas que ofrecen cuidados para la salud. **SB 108 (Deuell)** - Se relaciona con un programa de Medicaid para ciertos niños con discapacidades. **SB 419 (Lucio)** - Se relaciona con la cobertura de un plan de salud para niños con trastornos del espectro autista. **SB 673 (Zaffirini)** - Se relaciona con permitir al estudiante de educación especial participar en

Continúa en la Pág. 3

# 3era Conferencia Anual de TxP2P

Continua de la Pág. 1

**HAY UN CAMBIO:** Este año habrá una opción para la Pre-Conferencia Wrightlaw del 7 de julio. El seminario será de un solo día y tratará sobre la Mediación y la Ley de Educación Especial. Puede asistir a este seminario (costo adicional) o a las otras dos sesiones de medio día cada una, donde hablaremos sobre el SSI/Medicaid y Como Solucionar Problemas en la Escuela, estas dos sesiones se efectuarán el viernes y sábado y están incluidas en el costo del registro.

**Teen Transition Expo:** En la Expo Transición Juvenil, se hablará sobre la transición de niño a joven, de la salud, como cuidarse a si mismo y todo lo referente a la escuela y el trabajo. Es para jóvenes de 13 a 22 años de edad. El costo del registro es de \$25.00 o GRATIS, si pagó por los servicios de guardería. El cupo es limitado a 40 participantes. Va incluido las clases, nuevas experiencias, amistades y mucha ¡DIVERSIÓN!

**Guardería:** El cupo es limitado, y hay que pagar una cuota para reservar un lugar para sus niños. No importa si es uno o son cinco, el costo es de \$25.00, reembolsable si nos da dos semanas de anticipación al cancelar su asistencia. El año pasado, tuvimos varias familias que no pudieron asistir a la conferencia por falta de lugar en la guardería. Como el cupo es limitado, considere otra alternativa para sus niños y dejar lugar a las familias que no tienen otra opción.

**Subsidios y Voluntarios:** Contamos con algunos fondos para subsidios y esperamos recibir más antes de la conferencia. Estos subsidios cubrirán la mitad del costo del registro para la conferencia y \$35.00 del registro para el Seminario Wrightlaw (\$60.00 por pareja). Para solicitar un subsidio en su forma de registro, deberá de estar anotado en nuestra

lista de correos. También se podrá registrar en nuestro sitio de Internet, [www.txp2p.org](http://www.txp2p.org). Los subsidios se otorgaran según sean solicitados. A continuación les ofrecemos otras ideas para ayudarse con el costo del registro:

**\*\*Si esta recibiendo servicios de ECI, MHMR, CSHCN, o de su distrito escolar, pídeles que le ayuden a costear el registro del Seminario Wrightlaw o de la Conferencia de P2P.** Muchas agencias cuentan con los fondos para ayudar a los padres asistir a conferencias. De igual forma, su distrito escolar local puede tener fondos destinados para capacitación de padres que usted puede emplear y ayudarse con los gastos del registro.

**\*\*Sea voluntario.** Necesitamos personas que ayuden durante las sesiones, con el registro, técnicos de equipo audio-visual e interpretes de lenguaje a señas y español. Como voluntario por un día, recibirá un 50% de descuento y por dos días la conferencia será gratis.

**\*\*Díganos con anticipación si no puede obtener fondos para costear los gastos y necesita asistencia.**

Una vez mas, tenemos disponible fondos para costear una porción de los gastos de hotel por medio del Consejo de Discapacidades del Desarrollo del Estado de Texas. Daremos prioridad a las familias que nunca han recibido fondos de este Consejo. Usted puede solicitar un subsidio en su forma de registro. Los subsidios son solamente para el Hotel Omni.

**OTROS ACONTECIMIENTOS:** La Conferencia de dos días de P2P contará con siete sesiones individuales donde nuestros oradores predilectos hablarán sobre recursos, como iniciar grupos de padres, educación especial, comunidades que valoran la diversidad, la autodeterminación, hogar medico, y mucho, mucho más.

Por supuesto, regresaran los caballitos enanos!!

Los Grupos de Hermanos tendrán dos sesiones el sábado.



Además tendremos 3 días con formidables expositores y por supuesto



el viernes se llevara a cabo nuestra Noche Familiar con sabrosa comida y entretenimiento.

**ACTUALIZACIONES Y CAMBIOS:** Los CEUs Educativos han



sido aprobados para el Seminario Wrightlaw y los CEUs para Trabajo Social y Consejero también han sido aprobados para toda la conferencia. Aun estamos esperando la aprobación de los CEUs Legales para el Seminario Wrightlaw.

El titulo de la sesión **Grupos para Papás** ha cambiado - ahora se titula **Reunión de Papás**. Habrá más información en el boletín del programa de la conferencia.

La Junta Directiva y todo el personal de TxP2P esperamos con ansia verlos en nuestra 3era Conferencia Anual. Nos veremos pronto!

Junta Directiva y Personal  
De Padre a Padre en Texas

Laura J. Warren, TxP2P

## Sabiduría Familiar

**S**abiduría Familiar es la palabra de moda a nivel nacional y se relaciona con el apoyo a las familias de niños con discapacidades, enfermedades crónicas y otras necesidades especiales para la salud. Sabiduría Familiar ha sido identificada como un componente y proceso esencial que se ejerce y no como un conjunto de valores. El apoyo de un padre/madre a otro padre/madre esta basado en las mejores

prácticas y se identifica en investigaciones basadas en evidencias. Pero que es Sabiduría Familiar? Es cuando escuchas tu voz interior y sigues tu propio camino a favor de tu hijo y no el que te indiquen otros. O cuando al hablar con otros padres, dices "Como hubiera deseado haber sabido eso cuando mi hijo estaba mas chico!" TxP2P desea compartir tu Sabiduría Familiar con otras familias. Por favor

considera escribir una o dos hojas sobre lo que has aprendido o lo que ha dado mejores resultados para tu familia. Adjunta una fotografía familiar o de tu hijo y envíamela por correo electrónico a [Laura@txp2p.org](mailto:Laura@txp2p.org) Veremos tu historia en nuestro sitio de Internet y en los boletines parte tu Sabiduría Familiar!

**SB 1000 (Shapiro)** - Se relaciona con el acceso a servicios para ciertos estudiantes con autismo o dentro del espectro del trastorno de autismo.

**SB 1342 (Gallegos)** - Se relaciona con el establecimiento de una certificación para maestros de escuelas públicas que se especialicen en trastornos de autismo.

**SB 1625 (Watson)** - Se relaciona con el plan a nivel estatal para dar servicios a los estudiantes con discapacidades de escuelas públicas y recursos para maestros de estudiantes con necesidades especiales de salud.

**SB 1866 (Zaffirini)** - Se relaciona con la exención de límites de costos para ciertos programas médicos administrados por el Departamento de Servicios para Personas Mayores y Personas con Discapacidades.

**SB 1870 (Zaffirini)** - Se relaciona con la implementación del proceso de información para ciertas personas con retraso mental sobre las opciones de vivienda dentro de la comuni-

dad en ciertas instituciones.

**HB 19, (Corte)** - Se relaciona con la elección del programa escolar para ciertos estudiantes con discapacidades.

**HB 439 (Hockberg)** - Se relaciona con el plan estatal de servicios que se otorgan a los estudiantes de escuelas públicas con discapacidades y recursos para sus maestros.

**HB 650 (Rodríguez)** - Se relaciona con el establecimiento de un grupo de trabajo que capacite a ciertas instituciones que ofrecen cuidados a largo plazo y den servicios a individuos con discapacidades por medio de convenios en la comunidad.

**HB 1094 (Hughes)** - Se relaciona con voluntades anticipadas de los cuidados para la salud o decisiones de tratamientos hechos por o en nombre de los pacientes.

**HB 1224 (Davis)** - Se relaciona con el beneficio de la cobertura del plan de salud para los participantes con autismo.

**HB 1230 (Rodríguez)** - Se relaciona con los servicios a jóvenes con discapacidades que hacen la transición de actividades escolares a post escolares y servicios para adultos.

**HB 1984 (Thompson)** - Relating to the creation of a statewide autism spectrum disorders resource program.

**HB 2339 (Naishtat)** - Relating to behavioral health services for children and establishment of the Children's Behavioral Health Council.

**HB 3622 (Brown)** - Relating to accessibility of services under Medicaid waiver programs.

**HCR 35 (Rodríguez)** - Relating to the 24-month waiting period for Medicare benefits.

## Beneficios sobre los Impuestos para Padres con Niños con Discapacidades

**S**i su hijo o hija tiene una discapacidad — una severa discapacidad de aprendizaje (SLD), autismo, trastornos del espectro autista (ASD), AD/HD u otro impedimento físico, mental o emocional, usted puede calificar para importantes beneficios en sus impuestos.

Según el abogado Mike O'Connor, "Es probable que el 15 al 30 por ciento de las familias con hijos con discapacidades tienen uno o más beneficios que no han reclamado."

¿Sabía usted que la colegiatura para una escuela especial con un programa diseñado para educar a niños con discapacidades y que los costos para

un maestro especializado para tratar con niños con discapacidades severas se puede deducir de sus impuestos? ¿Sabía usted que la "Instrucción especial, terapia o entrenamiento especializado como lenguaje a señas, terapia del habla y clases de refuerzo para la lectura" pueden ser deducibles? ¿Sabía usted que libros y otros materiales relacionados con la discapacidad de su hijo o hija pueden ser considerados gastos médicos deducibles? ¿Sabía usted que los padres que asisten a conferencias para obtener información médica sobre el tratamiento y cuidado del niño pueden

deducir algunos de los costos? En Beneficios Sobre los Impuestos para Padres con Niños con Discapacidades del 2006, el Sr. Connor da un resumen de los beneficios de impuestos más significativos. El recomienda que usted imprima esta guía y la comparta con su consejero de impuestos. A nosotros nos parece muy buena idea.

Puede bajar su copia de Beneficios Sobre los Impuestos para Padres con Niños con Discapacidades del 2006 escrita por Mike O'Connor, Esq. <http://www.wrightslaw.com/info/tax.2006.benefits.oconnor.htm>

## Proyecto de Rampas En Texas

**S**i usted se ha preguntado si una persona en realidad hace la diferencia, solo recuerde a John Laine y su Proyecto Rampas de Texas. En 1989, el Sr. Laine, representante de una fábrica de herramienta aeroespacial, "andaba buscando la manera de involucrarse en la comunidad." Frente a sus ojos tenía la oportunidad. Era miembro del Club Kiwanis de Richardson, que en 1985 había iniciado un programa para construir rampas de acceso para los residentes de Dallas y sus subur-



bios. Durante los primeros cinco años, el club construyó cerca de 20 rampas. "En 1989, nos cuestionamos sobre la necesidad real de este servicio en nuestra área y visitamos hospitales, centros de rehabilitación y otros lugares que podrían tratar con personas con discapacidades.

"Lo que descubrimos fue que las rampas eran difíciles y bastante caras de obtener". Nos dice el Sr. Laine que las ofertas de las compañ-

ías de construcción "eran tres y hasta cuatro veces más caras."

"Como íbamos creciendo, era aparente que necesitábamos involucrar a más organizaciones que nos ayudarían a financiar el proyecto y tener más voluntarios," dijo el Sr. Laine. Eso hizo que el Sr. Laine y sus socios buscaran maneras para gratuitamente producir más rampas. Encontraron una bodega que les dono el espacio y negociaron con una compañía de renta de

Continúa Pág. 4

camionetas a precios reducidos.

"Ahora trabajamos como una organización no lucrativa e independiente junto con otros grupos cívicos, iglesias, escuelas preparatorias y universidades, comercios y centros médicos. "Construimos mas rampas por mes comparado con lo que hicimos en total durante nuestros primeros cinco años." No existe una agencia gubernamental que ofrezca tal servicio, dijo el Sr. Laine.

El Proyecto de Rampas en Dallas, que sirve gran parte del área Central Norte de Texas, ha construido cerca de 2,000 rampas. Actualmente el Sr.

Laine esta trabajando inagotablemente en el Proyecto de Rampas en Texas.

"Estamos ya en Houston, San Antonio, donde estuve el pasado lunes, Austin y probablemente en este mes en Fort Worth. Este año estaré trabajando tiempo completo pero sigo siendo voluntario."

Mientras que el Proyecto de Rampas en Texas continua creciendo, esta estructurado para que cada ciudad opere como una organización local.

El proyecto en cada ciudad tiene su propia directiva y cuenta también con un representante en la directiva del Proyecto de Rampas en Texas.

Existen tres factores que impulsan a cada organización local. Y estos son: Un líder que capacite a los voluntarios en la construcción de rampas. Voluntarios.

Dinero. La demanda aumenta según la necesidad. El presupuesto local es de alrededor de \$5,000 al mes y pronto ascenderá a \$6,500.

Para conocer mas sobre el Proyecto Rampas en Texas o si desea ayudar con su tiempo, dinero o materiales, llame al 972-235-7309 o por correo electrónico a: [volunteer@dallasramps.org](mailto:volunteer@dallasramps.org)

## Servicios de Apoyo No-educativos en la Comunidad

Albert Felts, Especialista de Educación, Centro de Servicios Educativos XIII

Los fondos para los servicios de apoyo no educativos en la comunidad están disponibles anualmente a los distritos escolares para ciertos estudiantes con discapacidades con el fin de que puedan recibir una educación pública que sea apropiada y gratuita dentro de un entorno menos restringido de acuerdo a Código Educativo de Texas § 29.013.

§ 29.013 Servicios de Apoyo No-educacionales en la Comunidad para Ciertos Estudiantes con Discapacidades:

a) Los fondos pueden ser utilizados solo por estudiantes con discapacidades que sean elegibles y que permanecerán o serán colocados en una institución residencial primordialmente por razones educacionales sin la provisión de servicios no educacionales de la comunidad.

b) Los servicios de apoyo pueden incluir apoyo familiar en el hogar, cuidado de apoyo (respite), y manejo de casos para familias que tienen un estudiante que de lo contrario seria colocado por el distrito en una institución residencial privada.

Solo los distritos escolares pueden solicitar estos fondos. Hacer la solicitud es decisión del distrito local y es estrictamente voluntaria. El propósito de estos fondos es de dar,

periódicamente, a los estudiantes de educación especial servicios no educacionales y de corto plazo y que además están en riesgo de que los coloquen en instituciones residenciales por razones educativas.

Los fondos no deben utilizarse para:

\*\*Servicios educacionales que se pueden ofrecer por medio del IEP como parte del programa educativo

\*\*Servicios que se dan mientras que el estudiante esta en una institución residencial.

\*\*Servicios de cuidados intensivos o de largo plazo.

\*\*Servicios de terapia aumentado lo que estipula el IEP.

Que tipo de servicios se pueden adquirir con estos fondos?

\*\*Cuidado de Apoyo: Dar alivio a los padres o familia con cuidados intermitentes, de corto plazo (e.g. los fines de semana y durante los días festivos escolares), las vacaciones de verano no son consideradas días festivos escolares.

\*\*Asistente de Cuidados: Asistencia ocasional externa para padres y familias. Estos servicios deben de ser ofrecidos para normalizar las actividades familiares. No deben de ser considerados como servicio para cuidar niños.

\*\*Consulta Siquiátrica/Sicológica:

Consulta con el estudiante, la familia y todas las personas involucradas en dar servicios no educacionales o que sirven como conducto para dichos servicios. El enfoque de esta consulta debe de crear una unidad familiar que funcione. Este servicio excluye tratamientos médicos o servicios relacionados con un tratamiento.

\*\*Manejo del Tiempo de Descanso: Trabajar con el estudiante para desarrollar destrezas que le permitan entretenerse apropiadamente sin supervisión adulta.

\*\*Entrenamiento para la Socialización: Trabajar con la familia para ayudar al estudiante desarrollar destrezas y comportamientos apropiados en publico.

\*\*Entrenamiento Generalizado: Para que el estudiante y la familia utilice un plan de manejo de comportamiento fuera de un entorno educacional y estructurado. Para mas información de cómo obtener estos servicios comuníquese con el director de educación especial local y verifique si su estudiante cumple con los requisitos.

El boletín de TxP2P no tiene derechos de autor. Puede libremente usar cualquiera de nuestros artículos en su boletín informativo, en las juntas de padres o cualquier otro uso que desee darle, pero recuerde reconocer al autor y a TxP2P. Si desea una copia electrónica, se la podemos enviar por correo electrónico, solo envíe la fecha del boletín y el nombre del artículo a [Laura@txp2p.org](mailto:Laura@txp2p.org) y se lo enviaremos. Recuerde enlistarse en el Listservs de TxP2P. Contacte a [Laura@txp2p.org](mailto:Laura@txp2p.org) si desea participar en Mediación, Escolaridad en el Hogar, Bipolar o el Listservs local (Austin, Bryan/College Station, Dallas/Ft. Worth, Houston, San Antonio, & Waco/Temple). Si desea moderar un listserv en su área, nos encantaría montar mas de estos grupos locales. Comuníquese con Laura a: [Laura@txp2p.org](mailto:Laura@txp2p.org)

# ¿Que es Unir a los Padres? Es una "Chispa" y el Don de Compartir

Patty Geisinger, TxP2P

**S**e necesita solo una chispa para hacer una lumbre, y todos a su alrededor pronto sienten el calor del fulgor una vez que lo experimentas, solo deseas compartirlo.

Extractos del himno "Pass It On" de Kurt Kaiser

Nadie conoce la jornada que recorremos con nuestros hijos mejor que nosotros. A veces suele ser muy solitaria, sin amigos o familia que nos ayuden. ¿Como encontrarnos? Algunas veces nos vemos en el centro comercial, en las escuelas, o en la calle. Vemos a niños con "algo" diferente y sin embargo brindarle una sonrisa al padre o madre o hacer una pregunta sobre el niño suele ser descortés, especialmente cuando el niño no esta presente o tiene una discapacidad invisible. Deberíamos de llevar puesto nuestro propio broche o algo que nos identifique unos con otros que diga "Oye, no soy un extraño, te comprendo; yo también tengo a un hijo con algo!" Queremos y necesitamos darnos la mano para poder compartir la jornada. De igual forma, compartir nuestro conocimiento, destrezas de supervivencia, nuestras alegrías y dolores, nuestros recursos y programas preferidos y ayudarnos a planificar el futuro de nuestros hijos.

**Necesitamos encender la llamarada con la chispa que da cuando los padres se unen.** Una de nuestras metas principales en De Padre a Padre en Texas es unir a los padres de niños con discapacidades o problemas similares para darles apoyo emocional e información. Tal vez le propusimos unirla con otros padres cuando hablo por primera vez solicitando información. Quizás estuvo de acuerdo y la unimos con otra familia o

probablemente aun esta en espera. Este programa es relativamente nuevo y necesitamos por lo menos el doble de los Voluntarios capacitados para brindar apoyo a otros padres (contamos con 180+ pero necesitamos mas de 300) para poder cubrir las peticiones que recibimos. A continuación anotamos los entrenamientos que se están ofreciendo para el resto del año. TxP2P se esfuerza por seguir las mejores practicas nacionales para dar apoyo de padre a padre:

Parent to Parent USA endorsa la si-

guiente mejor practica para el apoyo de padre a padre, basándose en los resultados de un estudio nacional que determino la efectividad y las experiencias a lo largo de varios estados con programas de padres a padres.

La unión de un padre con otro padre:

- Debe de ser impulsada por las preocupaciones, necesidades y prioridades del padre que se refiere.
- Debe de hacerse entre 24 a 48 horas de haberse hecho la petición o lo mas pronto posible.
- La persona que facilita el entrenamiento debe de coordinar la conexión.
- El Padre que apoya debe de hacer por lo menos 4 contactos durante las primeras 8 semanas de haber recibido la conexión.

#### • Glosario de Términos

**Conexión** - El acto de unir formalmente a un padre/madre con otro para el propósito de recibir información y apoyo emocional. Esto involucra unir a un padre o madre con otro padre o madre que ha sido capacitado y apoyado continuamente por el Programa.

**Programa de Padre a Padre** - Son los programas que formalmente unen a un padre de un niño con necesidades especiales con otro padre con experiencia y capacitación en brindar apoyo.

**Padres que Apoyan** - Son los padres con hijos con discapacidades que han participado en sesiones de entrenamiento que los preparan para poder desempeñar esta labor.

**Solicitantes** - Son los padres de hijos con necesidades especiales que piden hablar con otro padre/madre con experiencias similares para obtener información y apoyo emocional. Para lograr una buena conexión, nos basamos en lo que el padre/madre desee hablar. Puede ser específicamente sobre la discapacidad, un procedimiento medico que esta por hacerse, la educación especial, o preguntas sobre recursos. Nuestros Padres Voluntarios asisten a un entrenamiento de 7 horas donde aprenden mas sobre como se procesa la conexión, habilidades para escuchar con efectividad, recursos disponibles para niños y jóvenes con discapacidades, las

diferentes etapas que los padres enfrentan, incluyendo el dolor y como compartir sus experiencias. Nuestros voluntarios son tan solo padres que han llegado al punto de querer compartir sus vivencias y conocimientos y desean ayudar a otros padres recorrer la senda con sus alegrías y retos.

Unir a los padres no significa una amistad instantánea, una cita de diversión, una consulta o un trabajo social. Es una relación donde se comunican experiencias, aprenden uno del otro, comparten recursos, y descubren lo que ambos tienen en común. Tratamos de nos dar consejos sino aprender con nuestro compartir.

Quizás no logremos la conexión perfecta para todos los papás. Un Padre Voluntario puede olvidar hacer una llamada o el padre/madre solicitante no regrese las llamadas. El hacer una conexión entre padres es un arte imperfecto, PERO, cuando la conexión ayuda, cosas formidables suceden. Grupos de apoyo se inician, se entablan amistades de por vida, se crean legislaturas que se convierten en leyes, se desafían a las compañías de seguros logrando que se establezcan cambios, se encuentran soluciones a los problemas y al final tanto los padres solicitantes como los padres voluntarios crecen en sus conocimientos y logran dar mejores cuidados a sus hijos. Esperamos que considere encender su chispa y asista a un entrenamiento y ser Padre Voluntario y pasar la llama del conocimiento y apoyar a otros padres en nuestra comunidad de discapacidades.

Austin:	Abril 28
Corpus Christi:	Julio 28
Weslaco:	Agosto 25
Houston:	Septiembre 15
Dallas:	Octubre 13

Comuníquese con Erika Goyer (Erika@txp2p.org) o Patty Geisinger (Patty@txp2p.org) o para contactar a cualquiera de las dos, llame al teléfono 866-896-6001 (local Austin: 457-8600) si desea unirse con nosotros.



**M**uchos de ustedes solo nos conocen por teléfono o por medio de correos electrónicos. Algunos se imaginan que De Padres a Padres en Texas es una organización grande con mucho personal y oficinas. Varios de ustedes saben la realidad y nos conocen de cuando trabajábamos con Pilot Parent en Austin. Ante todo somos mamás, siempre lo hemos sido y lo seguiremos siendo. ¡Nuestros chicos son todo para nosotras y construyéndoles una buena vida es nuestra vida! ¡Nuestro deseo es ayudarles hacer lo mismo y a la vez crear comunidad y nuevas amistades para todas las familias con niños con discapacidades, enfermedades crónicas y otras necesidades especiales de salud, esa es nuestra misión!

Contamos con 11 personas que colaboran con TxP2P - 3 son de tiempo completo y 8 parte de tiempo. Rentamos un local en un edificio que fue construido hace 100 años como Hogar para las Viudas de los Confederados en Austin - no piensen que es una mansión. Tiene un porche simpático, unos árboles enormes, mucha personalidad y el olor persistente a moho. Alberga a más de 30 agrupaciones no lucrativas que comparten un salón de juntas, una copiadora una maquina de fax, fechas de vencimientos, arduo trabajo, y mucha alegría. La mayoría de nuestro mobiliario fue donado por otras organizaciones no lucrativas. Debbie de Luna tiene su oficina en su hogar en Weslaco en el Valle de Río Grande. La mayoría de nosotras trabajamos alrededor de los horarios de nuestros hijos, los días festivos escolares, sus enfermedades y nuestros padres ya ancianos. Hay 20 años de diferencia en nuestras edades y tenemos diferentes creencias políticas, religiosas, y pasatiempos pero todas compartimos la creencia que nuestros hijos merecen lo mejor que podamos darles y que las familias merecen apoyo en sus esfuerzos para sus hijos. Después de cinco años hemos llegado al punto de poder pagar por imprimir, doblar, y procesar el envío de nuestro boletín informativo - más de mil boletines por trimestre. En los últimos cinco años, mi esposo, James Alworth, me ha ayudado hasta altas horas de la noche en la preparación de este boletín. También nos da la mano cuando las computadoras no se comportan bien u obtenemos computadoras nuevas. ¡El diseño nuestro sitio de Internet y luego me enseñó como cambiarlo y darle mantenimiento y lo hecha a trabajar cuando me atoró!

Nos ayudó en las dos últimas conferencias, llevando y trayendo, corriendo para arriba y para abajo por las escaleras y de un lugar a otro haciendo que el equipo de sonido/video funcionará adecuadamente para los oradores y ayudando con los grupos para papás. James es parte integral de TxP2P pero no se ve por ninguna parte. ¡Por lo tanto, me tomo esta oportunidad para oficialmente agradecerle a James por todo lo que ha hecho y por creer en TxP2P y en mí!

También quiero reconocer a otras dos personas por su participación en realizar los que ahora es TxP2P. Mi tía, Jean Skelly, dono \$15,000 para iniciar TxP2P. Lo cual nos ayudo a rentar e instalar la oficina. Lo hizo por amor a mí y a mi hijo Jason. Llegó a Texas cuando Jason aun estaba en la Unidad de Cuidados Intensivos Natales. Jason tenía como 4 meses y pesaba menos de 4 libras. El día que llegó no pudo tenerlo en sus brazos pero supo apreciar sus esfuerzos y los míos. Se enteró del trabajo que he hecho por años; de ayudar a las familias, así es que cuando empezamos con TxP2P, ella fue nuestra primera donante. Celebró su 90avo cumpleaños en Irlanda y falleció el año pasado a los 94 años de edad.

Otra persona que dio un paso al frente cuando decidimos conseguir una beca para nuestro Programa de Educación Medica fue el Dr. George Sharpe, neonatólogo de Austin. El Dr. Sharpe fue el neonatólogo de mi hijo y aunque sé que fue un esfuerzo de equipo, siempre le daré crédito por salvarle la vida a Jason. El conectó a TxP2P con la red de doctores del Hospital Seton que nos permitieron dar capacitaciones a los residentes de Pediatría y Consulta Familiar. Uno de ellos nos ayudó a solicitar fondos y fue como obtuvimos nuestros primeros fondos económicos. El Dr. Sharpe fue también instrumental en iniciar el Banco de Leche para Mamás que Amamantan en Austin. Falleció el año pasado a la edad de 62 años. Recordamos a estos dos individuos que supieron dar sin esperar ningún reconocimiento.

Otro grupo que quiero agradecer es el maravilloso Grupo de Voluntarios de Apoyo para Padres - contamos con mas de 180 voluntarios. ¡En TxP2P no podríamos hacer lo que hacemos sin ustedes! Hemos logrado unir a casi 650 familias desde que nos iniciamos. Es una inspiración el deseo que tienen de ayudar a otras familias. ¿Entonces, que hay de

nuevo en TxP2P? Recibimos un contrato por medio de DARS Programa de Intervención para la Edad Temprana (ECI) para iniciar un proyecto de ayuda y apoyo para familias con niños con sordera total o parcial. Debido a la reciente y obligatoria exploración auditiva que debe llevarse a cabo en el hospital, muchas familias se están enterando de la pérdida auditiva o sordera de sus hijos a una edad más temprana. Estas familias deben de tomar decisiones difíciles sobre la comunicación de sus hijos. TxP2P ofrecerá un componente adicional a nuestros Voluntarios de Apoyo para Padres que tienen hijos con sordera total o parcial y tratarán cuestiones difíciles que las familias deben enfrentar. Juntaremos a nuevos padres con más de un voluntario capacitado basándonos en las decisiones de comunicación que estén considerando. Lisa Crawford, madre de una niña con sordera, está trabajando con nosotros en este proyecto y preparará un manual para padres principiantes. Lisa también colabora con la Escuela Para Sordos de Texas (TSD) y esta asistiendo en el desarrollo de un grupo de padres para familias con niños con sordera en todo el estado. Además de trabajar con ECI, hemos trabajado con TSD y el Centro de Servicio Educacional de la Región 10 por medio de la Agencia de Educación de Texas con la finalidad de crear un entrenamiento y manual para padres. También nos encontramos con un listserv específicamente para padres: Un listserv se ha creado para las familias de Texas con niños con sordera. Nuestro propósito es conectar a las familias de Texas, ofrecerles apoyo, contestar sus preguntas, compartir nuestras experiencias y unirnos en un mismo esfuerzo para mejorar la vida de todos los niños con sordera en Texas. Los padres de niños con sordera y otras discapacidades son también bienvenidos. Este listserv es solo para familias, lo sentimos pero por ahora no acepta personas profesionales.

Para afiliarse envíe un correo electrónico a:

[mcnwilhite@sbcglobal.net](mailto:mcnwilhite@sbcglobal.net)



**Sterling's Printing & Copying**  
435 Sterzing St  
Austin, TX 78704

**¡GRACIAS A STERLING'S PRINTING & COPYING POR IMPRIMIR ESTE BOLETIN A UN COSTO REDUCIDO!**

**M**uchos de estos consejos funcionan bien al inicio del año escolar y también pueden ayudarle en la planificación de la Junta ARD en esta primavera:

1. Preséntese con los nuevos maestros y personas que estén trabajando con su hijo
  - a. Envíeles una nota o correo electrónico introduciendo a su hijo y a usted mismo
  - b. Haga una visita antes o después de escuela (*por regla no mas de 5 minutos*)
  - c. Obtiene mejores resultados en reuniones frente a frente.
2. Involúcrese en la escuela de su hijo
  - a. Ingrese al PTA para tener voz y voto en los asuntos de la escuela
  - b. Conozca a otros padres de familia y profesionales de la escuela
  - c. Sea voluntario del Salón Profesional
  - d. Dé una presentación en el Día Profesional
3. Sepa como (y a quien) llamar para pedir apoyo y respuestas
  - a. Mantenga una lista de contactos
  - b. Tenga un red de comunicación con otros padres para compartir información
  - c. Si se le agotan las amistades o respuestas, TEAM esta siempre presente para darle apoyo y esperanza
4. Conozca todo lo relacionado con la educación especial en su distrito
  - a. Sepa "quien es quien" y familiarícese con las responsabilidades de cada uno
  - b. Investigue la estructura y protocolo



- c. Cuales son los criterios escolares: académicos, de conducta, etc. y como aplican a los estudiantes con discapacidades
  - d. Que tipo de programas y servicios ofrecen y donde
5. Ayude a promover el éxito académico de su hijo o hija
  - a. Ayúdele con la tarea cuando sea posible
  - b. Asegúrese que su hijo termine la tarea y le entregue
  - c. Busque maneras divertidas para aprender
  - d. Establezca una rutina para el tiempo de estudio
  - e. Un compañero para la tarea
6. Tenga un horario regular para repasar el progreso y hacer reajustes
  - a. Sepa como prefiere cada persona ser contactado
  - b. Ofrezca maneras fáciles y fiables para que sea contactado en caso de algún problema o pregunta
  - c. Esmérese por mantener las líneas de comunicación abiertas
7. Planee evaluaciones y asesoramientos
  - a. Revise la fecha de la evaluación mas reciente
  - b. Si otra evaluación se aproxima, piense en las áreas que usted cree la escuela debe de examinar
  - c. Pregunte sobre los asesoramientos escolares y cuales arreglos especiales están disponibles
8. Revise el IEP y el horario de su hijo
  - a. Revise el IEP y todas las fechas
  - b. Entérese lo mas pronto posible como recibirá su hijo los servicios
  - c. Sepa cual es el horario de su hijo y si va de acuerdo con el IEP.
  - d. Sea accesible a las sugerencias de la maestra
9. Asegúrese que todos los que

están involucrados con su hijo estén bien familiarizados con el IEP

- a. Asegúrese que los maestros de educación regular tienen una copia del IEP de su hijo
  - b. Asegúreles que usted siempre esta disponible para darles información adicional
  - c. Trabaje con la maestra de Educación Especial en un resumen fácil de comprender y llevar a cabo sobre las modificaciones y arreglos especiales
  - d. Incluya información sobre las destrezas e intereses de su hijo
10. Recuerde que la diversión y los amigos son importantes
  - a. No subestime el valor de las habilidades sociales
  - b. Trabaje con su hijo para encontrar actividades para después de escuela
  - c. Conozca a los amigos de su hijo
  - d. Este alerta a las oportunidades de ayudar a cultivar nuevas amistades

✦ Llame gratis a Partners Resource Network - TEAM Project al (877) 832-8945

✦ Visite nuestro sitio de Internet @ [partnerstx.org](http://partnerstx.org)



cimiento a: Parent Educational Advocacy Training Center, Springfield, Virginia por su colaboración al contribuir información para esta presentación.



## Nuestro Agradecimiento a Todos Nuestros Donantes



### Nuevos Donantes:

Ellen Bashore-Elley  
En honor de Marcy Bashore  
Fay Brener  
Liz & Forrest Bullington  
En honor de of Ethan Bullington  
Sarah Carlisle  
Laura M. Dutton  
Frank Genco  
Christie & Steven Golla  
En honor de Luke Coleman Golla  
Erin & James Jones  
Charlie Duplessy McMullin  
Olga & Harvey Salinas  
Penny Steele  
Linda & Peter Thune

Elisa Torres  
Susan Warrant  
En memoria de Cricket Merrick

### Donantes Previos:

Gwena Cearley  
En honor del 30avo. Aniversario de Marty & Rashid Qureshi  
Jerry Consentino  
Barbara & Gerald Convery  
en honor de Jessica Geisinger  
Jenny & Sean Convery  
May & Tom Convery  
Mr. & Mrs. Jerry Cotter  
Kathy & Joe Derdzinski  
Maureen DiMare  
Janice Drost  
Marsha & Gene Earley  
Colleen Horton

Linda & Steve Levine  
Margaret Menicucci & Michael Whellan  
Mary Jo Miller  
Rhoda Montgomery  
Jenifer & Craig Neffendorf  
En honor de Brandon Neffendorf  
Leticia Padilla  
Les Pennington  
Nancy Post  
Brad & Kimberly Schlosser  
Val & Gary Sutorius  
Debbie & Don Wiederhold  
En honor de Jean Moore  
**Especial Agradecimiento a:**  
Rosemary & Bill Alexander  
Katie Barrera

Yates & Bill Barrera  
Jessica & Ted Brown  
Brady Coleman  
Patty & Joe Geisinger  
En memoria de Marli Simmonds  
Jay Howard  
Donna & Frank McCamant  
Jeanine Pinner  
Kurt & Laura Schneiber  
Karrie A. Shogren  
Madeline Sutherland  
En memoria de Amelia Paredes  
Phillip & Charlotte Wilhite  
University Federal Credit Union

De Padre a Padre en Texas  
3710 Cedar Street, Box 12  
Austin, TX 78705-1450

ADDRESS SERVICE REQUESTED

NONPROFIT ORG  
US POSTAGE  
PAID  
AUSTINTX  
PERMIT NO. 657

Llamada Gratis: 866-896-6001  
Local: 512-458-8600  
Fax: 512-451-3110  
Sitio Internet: [www.txp2p.org](http://www.txp2p.org)  
Correo Electrónico: [txp2p.org](mailto:txp2p.org)



Sirviendo a niños con discapacidades,  
enfermedades crónicas y otras necesi-  
dades especiales de salud dándoles  
apoyo e información a las familias por  
medio de referencias de recursos y  
conocimiento publico

## Horario de Conferencias

Fecha	Título de la Conferencia	Lugar	Información de Registro
Lunes, 30 de abril - jueves 3 de mayo, 2007	<b>Abre En Tu Hijo El Desarrollo Potencial para la Intervención de Relaciones Capacitación de 4 días para padres de familia</b>	Universidad de Phoenix, West Loop Campus, Houston, TX	RDI/Connections Center Parent Trainings Dr. Steve Gutstein & Dr. Rachelle Sheely Teléfono: 866-378-6405 x108 Correo Electrónico: <a href="mailto:galinato@rdiconnect.com">galinato@rdiconnect.com</a> <a href="http://www.rdiconnect.com">www.rdiconnect.com</a>
Jueves, 7 de junio, 2007	<b>3ª Conferencia Anual de TxP2P y Pre-Conferencia Seminario Wrightslaw Mediación y Educación Especial</b>	Hotel Omni de Austin en Southpark  Austin, TX	De Padre a Padre en Texas 3710 Cedar Street, Box 12 Austin, TX 78705 Teléfonos: 866-896-6001 o Local 512-458-8600 Sitio Internet: <a href="http://www.txp2p.org">www.txp2p.org</a>
Viernes 8 de junio al sábado 9 de junio, 2007	<b>3ª Conferencia Anual de TxP2P Creando una Buena Vida para tu Hijo o Hija</b>	Hotel Omni de Austin en Southpark  Austin, TX	De Padre a Padre en Texas 3710 Cedar Street, Box 12 Austin, TX 78705 Teléfonos: 866-896-6001 o Local 512-458-8600 Sitio Internet: <a href="http://www.txp2p.org">www.txp2p.org</a>
Jueves 21 de junio, 2007	<b>Red de Recursos Instituto de Padres Lideres 2007</b>  Tienes todas las piezas del rompecabezas?	Hotel Marriott West Loop Houston, TX	Partners Resource Network 1090 Longfellow Drive Beaumont, TX 77706 Teléfono: 800-866-4726 Sitio Internet: <a href="http://www.partnerstx.org">www.partnerstx.org</a>
Miércoles 25 de julio al viernes 27 de julio, 2007	<b>32nda Convención Anual Asociación de Texas sobre Retraso Mental</b>	The San Luis Resort  Galveston, TX	TAMR P. O. Box 28076 Austin, TX 78755 Teléfono: (512) 349-7470 Fax: (512) 349-2117 Correo Electrónico: <a href="mailto:pat-holder@tamr-web.com">pat-holder@tamr-web.com</a> <a href="http://www.tamr-web.com">www.tamr-web.com</a>